

Linha

- M. O. Cagigal ✓
- M. Afonso Pudepão
- M. Nôbre de Jurema ✓
- M. A. A. Gualves ✓
- Exp. J. Lauri Ribeiro
- S. Auc. (di)polito Raposo
- Pedro Silva
- João da Silva
- Aurélio Costa
- Alex. P. Mendes ✓
- F. B. de C. Mendes ✓

DEZEMBRO

D.	—	7	14	21	28
S.	F	F	15	22	29
T.	2	9	16	23	30
Q.	3	10	17	24	31
Q.	4	11	18	N	—
S.	5	12	19	26	—
S.	6	13	20	27	—

2

DEZEMBRO

1969

TERÇA

HORAS

8	- Dr. Lutherano Almeida	✓
9	- Dr. Ruben Lido	✓
10	- Dr. Robert Furti	✓
11	- J. d. Silva Nascimento	
	- Dr. Amarel Cabral	✓
12	- Sr. M. M. Teixeira	
13	- Dr. Flav. Giacomin	✓
	- Dr. Ricardo Lima	2
14	- J. d. Silva	2
	- Alberto Almeida	2
15	- Carlos de Faria	2
	- Sr. Juscelino	2
16	- S. Camargo Leite	2
	Dr. Manoel	
17	- Dr. Manoel	2
	- Adv. Simões	2
18	- Exo. Rui de Almeida	2
19	- Helio Estreza	✓
	- Dr. Bento Miranda - Prof.	
20	- Alfredo	
	- Arnaldo Costa	✓

hibona, 20/XII/1969

Meus caros Amigos

Muito obrigado pelo interessante

João Gonçalo do Amaral Cabral

trabalho que me enviou. Espero

que me desacomode e leve

as firmas "Montain". Tem

o mesmo interesse.

Quando aparece por hibona?

Despeço-me a sua família

com os meus melhores cumprimentos
felicidade para 1970.

Um abraço de seu amigo

Guilherme Luisello Alves Moreira

comprometido e con-
jugal - os meus livros
muitos e o Sr. 9 pelo aper-
ta da separação do artigo sobre

a "Imaginação de Marfim Tu-
do, Nigale, Duro, Nipno. Portu-
guesa", que neste artigo
receber o dever de apre-
citar.

Aproveita a oportunidade
para deixar o Sr. 9 com
feliz dia de 1970.

José Patronilho

na companhia

o a capital em 1864
de oferta



EVORA

Com os melhores cumprimentos,

ARTUR DE GUSMÃO, *ex decano,*

muito reconhecido, a gentileza da oferta
do belo estudo consagrado: "Linguagens
de manifestação de de, Singalo, Sius e Nipo-Protus
guera: e as outras, generosas palavras
de dedicação, cumprimentando Sius e
Sius e Sius. Artur pela trabalho realizado
Sius tanto apreciam. Lx. 12/2/70

Com os empregados

MARIA JOSÉ DE MENDONÇA

DIRECTORA DO MUSEU NACIONAL DE ARTE ANTIGA

*de acordo com o Sr. Gui da Silva
Oferte do falso trabalho sobre
o mesmo campo-palmeiras*

*Recebido, ao navio do
"Gil Vicente", em
12/7/1972*

Armando Couto, com um

abrigo agradece a separa-
ta sobre Marfies.

TÚLIO ESPANCA
VOGAL DA ACADEMIA NACIONAL DE BELAS ARTES DE LISBOA

Agradeço a simpatia e
o forte

ÉVORA



Dia de Reis 970

Ministério da Educação Nacional

DIRECÇÃO-GERAL DO ENSINO SUPERIOR E DAS BELAS-ARTES

Museu do Grão Vasco

Viseu

Meu caro Bernardo;

Muito te quero agradecer a
amável oferta de teus
queridos estudos sobre a zona
ante do mapim. Bem te pagas!

Agora, não vou deixar de
celebrar essa afirmação

exagerada - tu és tão cauteloso.
Ainda não consegui imprimir
nos museus a meu cargo
aquela vida q sempre esteve di-
tos serviços educativos deves ter
Por seu lado falta de colaborar
de alguns que tem bom, aco local
junto ja a seu pouco de utilidade
Muito e muito obrigado,
um grande abraço de
velho amigo muito grato
J Russell

Casa do Costeado

Guimarães

12-1-70

Meu caro Renato

Você é prodigioso, tem trabalhos só pra mim
recebidos há dias. Mas me contate, com simples
apreciações, fazer crítica, mas nesse período de ritmo me
beneficiado, com este ótimo elemento de consulta, ple
me darei explicações, avanço e redações e ilustrativas
fotografias. Com saudades para todos os dias e
um sorriso de novo a mim
te abraço
Mudrin

Meu Caro Bernardo,

Andei de Seca e Meca e olivais de Santarém, este postal só para acusar a sua magnífica prosa. Muito obrigado por tudo. Tenciono dedicar-lhe, como é devido, um artigo no D. Popular ao seu estupendo estudo, não deverá sair antes fins de Janeiro, mas aparecerá! Quanto ao volume da Exposição, não tem importancia, apenas pena pena de não falar com mais vulto. Mas contra a estupidez como diz o ditado alemão, até os deuses lutam em vão.

Feliz ano de 70. As minhas desconfianças quanto à peça espanhola justificavam-se.

Abraços para todos os seus, aí irei bater em 70, esteja certo, obrigado por tudo

Um amigo e admirador Ruben

LISBOA
22 H

BILHETE



POSTAL

Ruben A. Leitão
Rua do Monte Olivete, 37
Lisboa

Exmo Senhor

Engro. Bernardo Ferrão

Rua Senhora da Luz 24

FOZ DO DOURO

PORTO

Remetente

Endereço

Museu Calouste Gulbenkian - 24.III.70

Díptico: Cenas da Paixão
Dyptique: Scènes de la Passion
Diptych: Scenes of the Passion

Marfim - França - séc. XIV

Ex.^{mo} Senhor Eng.º

Peritenciendo-me de
não ter ainda agradecido
o trabalho que publican
s/ "IMAGINARIA DE MARFIM
INDO, SINGALO, SIND E NIPO-
-PORTUGUESA" (exp.^o do n.º 11 da "Marsil"
e que V. Ex.^o teve a genti-
leza de oferecer-me, logo o leudei
com todo o interesse, cumpro
agora esse dever com votos
de BOA PÁSCOA.

Sauda respeitosamente V. Ex.^o

António Alberto Gonçalves

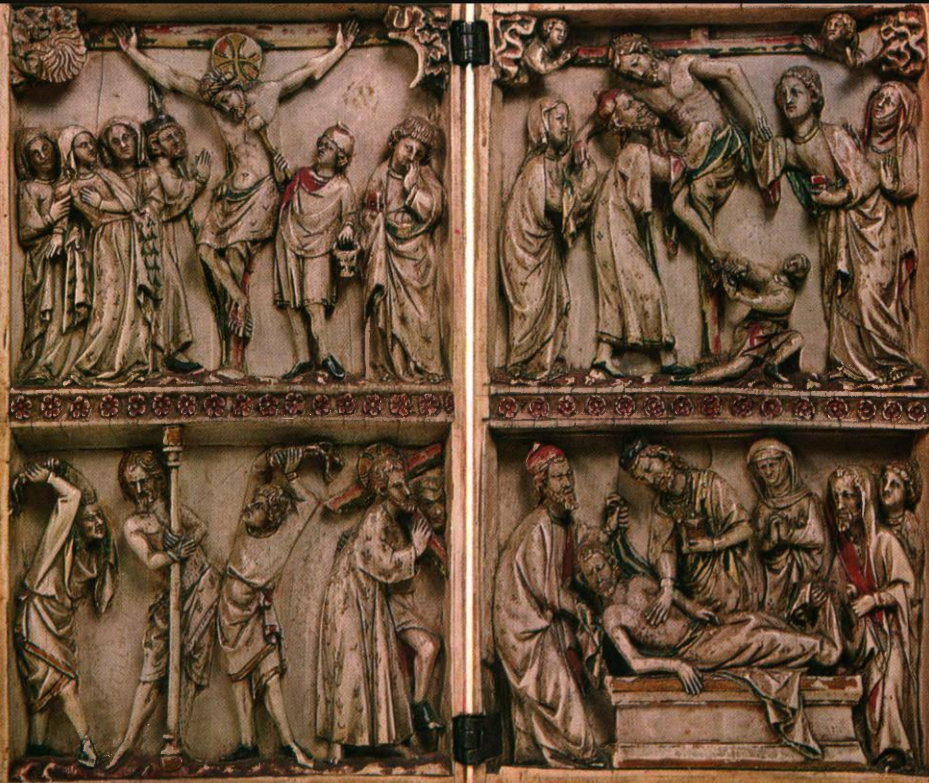
Imp. em Portugal - Tip. Pacheco

FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN - LISBOA - PORTUGAL



Ex.^{mo} Senhor
Eng.º Bernardo Ferrão
Rua Senhora da Luz,
n.º 24

PORTO



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

POR INCUMBÊNCIA DO SENHOR DOUTOR AZEREDO PERDIGÃO,

O SERVIÇO DA PRESIDÊNCIA ACUSA A RECEPÇÃO

da publicação "Imaginária
de Martin' Tude, Singalo,
Lino e tipo-Portuguesa", que
agradece.



13/1/70.

Porto, 12/12/69

Meu bom Amigo:

Tive muita pena de não o ver quando veio a minha casa. Estava eu, então, a dar umas noções da arte da região aos futuros recepcionistas dos turistas(!), colaborando assim — e isto interessaria aos senhores da política — num esforço que se faz para a obtenção de divisas! A pátria me contempla, é certo, mas eu é que não o contemplei a si, nem consigo pude conversar, perdendo deste modo uma das coisas boas de que gosto. Haveremos de nos encontrar agora nas feiras do Watal.

Muito obrigado pela oferta da sua separata, com uma dedicatória que só a sua simpatia e fina educação justificam. Bem haja, no entanto, ao menos pela intenção amiga. É essa de me citar no texto, só lembra a um descendente de Vasco da Gama! Muito obrigado por tanta gentileza (Fiquei encantado quando, no último n.º do Boletim Cultural da Câmara do Porto, verifiquei ~~de~~^{que} descendia do ínclito Gama. Por isso o seu irmão gosta da casa à beira-mar! Por isso o meu amigo gosta da arte indo-portuguesa!).

Falando agora a sério. Interessou-me muito o seu trabalho, que li imediatamente. Ainda o não havia lido, porque ainda não comprei o último n.º de Museu. Vêfa lá

que tenho colaborado em quase todos os n.º da 2.ª série desta revista, claro que graciosamente (e nalguns casos até forneci à minha custa as fotografias) e em 1968 decidiram cortar o meu nome da lista das pessoas a quem ofereciam a revista! Por mais que pense não posso compreender a razão de tal atitude dos directores. Eu sei de pessoas que compravam apenas os n.º em que eu colaborava! Não tendo a D. Maria Emilia nem o Dr. Van Zeller qualquer razão de queixa minha, nem pessoalmente, nem em relação à revista, não percebo. Paciência, e voltemos ao seu artigo. Estou inteiramente de acordo acerca do que diz sobre a vida dos museus — problema dos mais graves da nossa cultura. Também tem toda a razão sobre a questão dos inventários, e já há anos, num artigo de O Comércio, expendi a mesma doutrina. Quanto à imaginária que revela, sabe bem a curiosidade e a admiração que me despertaram aquelas peças quando delas tomei conhecimento. Fez muito bem em começar a revelar as peças singulares. E as espécies que mostra da China e do Japão são, realmente, extraordinárias. O seu artigo, pelos caminhos que abre e novidades que apresenta, será um artigo histórico, quando um dia tais estudos se desenvolverem entre nós.

Há um mês que não trabalho, por motivo de doença. Vamos a ver se em janeiro recomeço. Tinha tantos planos: tudo falhou... A compreensão das pessoas inteligentes como o meu Amigo são, para mim, a força que me encoraja.

A 19 chega o Smith.

Os melhores cumprimentos do amigo reconhecido e admirador sincero
Flávio Gonçalves



Dinastia

GALERIA D'ARTE

Rua da Escola Politécnica, 183
Telefone 66 89 73 . Lisboa

Lisboa, 30 de Dezembro 1969

Exm^o. Senhor
Eng^o. Bernardo Ferrão
R. Sr^a. da Luz, 24
P O R T O

Meu caro amigo,

Sensibilizado agradeço o
livro sobre a Imaginária de Marfim, que teve
a amabilidade de me oferecer.

Um abraço do amigo,

A. Ferrão

HOTEL



FLÓRIDA

RUA DUQUE DE PALMELA, 32
LISBOA - PORTUGAL

Lisboa, 5 de Janeiro
de 1970

Meu bom e ilustre Amigo,

Foi com o maior prazer que recebi, ao regressar a Lisboa, a sua gentilíssima carta acompanhada da preciosa separata do seu artigo sobre marfins, que li imediatamente. Encontrei lá pela primeira vez uma chave autêntica às diferenciações estilísticas dos determinados grupos, que me parece do mais alto valor para o estudo futuro deste importante e encantador assunto. Agradeço penhoramente a oferta, esperando que estes grupos estejam representados na exposição de arte portuguesa influenciada pelo Oriente que o vosso governo pretende mandar para Osaka.

Tive pena de não o ver no Porto, onde passei apenas uma noite, preocupado com a questão das provas do meu novo livro sobre Marceliano de Araújo, o maior entalhador joanino de Braga. Em Braga tinha passado cinco dias cheios de descobertas de documentos e obras documentadas em volta ao grande architecto André Soares, a quem dediquei um livro que será publicado antes, se tudo correr bem, da inauguração da nova escola preparatória que terá o seu nome. — Encontrei no arquivo da Senhora-A-Branca a prova de ele ter desenhado o retábulo da capela-mor, em 1751, cujo sacrário e outros elementos escaparam ao arranjo novo dado em 1782 pelo entalhador João Bernardo da Silva, que também merece um estudo. Neste mesmo arquivo encontrei referências ao par de belos espelhos William and Mary, da sacristia, que data de 1719.

Do Porto fui, com muita neve, para Viseu e Lamego, onde vou trabalhar durante o dois próximos anos num estudo do barroco regional, contratado pela SEIT. Passei cinco dias sem sair de casa, estudando cópias de contratos notariais, postos com suma gentileza à minha disposição por um amigo de Viseu. Resulta que agora tenho os nomes e muitos trabalhos dos principais architectos, escultores e pintores-douradores

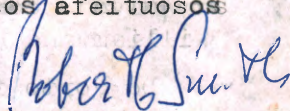
Volto na 6-feira para os Estados Unidos, onde espero receber dentro em breve separatas de um estudo que publiquei no número de Novembro passado da Burlington Magazine sobre o ensamblador Agostinho Marques, que faleceu em 1720, depois de ter feito os móveis conservados em 10 das principais sacristias do Minho. Foi uma descoberta interessante, como outra em Viseu de um ensamblador que concertou em 1741 as cadeiras inglesas do então bispo. Estou fazendo também dois artigos a respeito dos maravilhosos armários embutidos do Brasil, que vi durante a minha visita àquele país no verão passado. Estes artigos serão publicados no Connoisseur. O segundo trata do entalhador desconhecido e, para mim, da mais alta originalidade, José Gomes de Figueiredo, de Pernambuco. Trabalhava, no estilo rocaille, durante o último quartel de Setecentos. No sei se já lhe escrevera tudo isso; naquele caso, peço desculpa.

Hoje vem a segunda remessa de provas do livro em dois tomos sobre Frei José de Santo António Vllaça, publicado pela Gulbenkian, que trará ao vosso público móveis do mais fantástico character.

Logo que acabar o livro de Lamego, vou publicar um sobre púlpitos, que fará pendant com os Cadeirais, que o Senhor teve a gentileza de aprovar. Continuo sempre como livro do mobiliário em Portugal e no Brasil, que não quero ainda lançar sem a possibilidade de ter mais nomes de autores, que gradualmente me estão aparecendo.

Desculpe a longa carta, mas queria mostrar ao homem mais eminente desta terra nas coisas de mobiliário, que estou a trabalhar.

Abraços efetiuosos



Lembro-me com a maior emoção e gratidão do belo jantar que me ofereceram o Senhor e sua Esposa na ocasião de eu fazer anos em Fevereiro de 1968!

Galeria S. Mamede

PINTURA — DESENHO — GRAVURA — ESCULTURA — CERÂMICA

163 - RUA DA ESCOLA POLITÉCNICA

LISBOA - 2

TELEF. 67 32 55

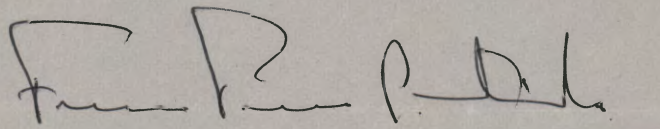
Lisboa, 31 de Dezembro de 1969.

Exmo. Senhor Engenheiro
D. Bernardo Ferrão,
Rua Senhora da Luz, 24,
P o r t o

Meu Excelentissimo Amigo,

Agradeço-lhe penhorado o livro de sua autoria IMAGINÁRIA DE MARFIM INDO, SINGALO, SINO E NIPO-PORTUGUESA, que teve a amabilidade de me enviar e que me interessa muitissimo.

Aproveito a oportunidade para lhe desejar
Um Novo Ano Muito Feliz e, com os meus cumprimentos, subscrevo-me,



Francisco Pereira Coutinho.



COCHE DA EMBAIXADA DO MARQUÊS DE FONTES — SÉC. XVIII

MUSEU NACIONAL DOS COCHES

Perom heida agradece a valerosa publicação e desenhos

Boas Festas - Felix Ano

Merry Christmas

Happy New Year

Meilleur Voeux pour le Noël

et la Nouvelle Année

Maria Madalena de Cagigal — ilva

Faenau 27 págs. fue
focame entada e requisica
de tolo as fa. Nanque do

N.A.A

19/5/80